

OGŁOSZENIE O ZAKUPIE
(Nr sprawy 195/2024/BSM)

1. Zamawiający - Państwowa Agencja Atomistyki, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa, tel. 22 556 28 03
2. Zamawiający informuje, że nie jest płatnikiem podatku od towarów i usług (VAT).
3. Przedmiot zamówienia: Wykonanie i dostarczenie do siedziby Państwowej Agencji Atomistyki filmu animowanego 3D informacyjno-komunikacyjnego na temat ochrony radiologicznej i bezpieczeństwa jądrowego w związku z realizacją zadań PAA wynikających z Programu polskiej energetyki jądrowej.
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa załącznik nr 1 do Umowy.
5. Do opisu przedmiotu zamówienia przyjęto klasyfikację ze Wspólnego Słownika Zamówień CPV: 92111250-9 (produkcja filmów informacyjnych)
6. Termin wykonania zamówienia: 60 dni roboczych od momentu akceptacji przez Zamawiającego projektów graficznych
7. Udział w postępowaniu i podstawy wykluczenia Wykonawcy z postępowania:
 - 1) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy w stosunku, do których:
 - a) nie ogłoszono upadłości,
 - b) nie otwarto likwidacji,
 - c) oraz Wykonawcy, którzy nie wspierają agresji na Ukrainę.
 - 2) Z postępowania zakupowego zostanie wykluczony Wykonawca, który został wpisany na listę zawierającą oznaczenie osoby lub podmiotu, wobec których stosuje się środki, o których mowa w art. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2022 r. poz. 835). Lista jest publikowana w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej ministra właściwego do spraw wewnętrznych.
 - 3) Z postępowania zakupowego zostanie wykluczony Wykonawca, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz.U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka w postaci wykluczenia z postępowań o udzielenie zamówienia publicznego.
 - 4) Z postępowania zakupowego zostanie wykluczony Wykonawca, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz.U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka w postaci wykluczenia z postępowań o udzielenie zamówienia publicznego.
 - 5) Osoby lub podmioty podlegające wykluczeniu, na podstawie pkt 2, 3 i 4 które w okresie tego

wykluczenia wezmą udział w postępowaniu zakupowym, podlegają karze pieniężnej. Karę pieniężną nakłada Prezes Urzędu Zamówień Publicznych, w drodze decyzji, w wysokości do 20.000.000,00 zł.

8. Kryterium oceny ofert – C

- 1) 50 % cena brutto,

Liczba punktów wyliczana wg. wzoru:

$$C = (C_{min} / C_n) \times 50$$

gdzie:

C – liczba punktów jakie otrzyma badana oferta za kryterium „cena całkowita oferty brutto”

C_{min} – najniższa cena spośród wszystkich ważnych nieodrzuconych ofert

C_n – cena badanej oferty

- 2) 50 % ocena portfolio (filmu animowanego 3D)- Jb

- Czytelność obrazu i odwzorowanie szczegółów – 0-20 pkt. (Im czytelność obrazu i odwzorowanie szczegółów, w tym obiektów 3D będzie większa, tym większą ilość punktów może otrzymać oferta),
- Animacja obrazu – 0-15 pkt. (Im większa płynność animacji, w tym przejścia między scenami i im większe odwzorowanie ruchu, w tym ruchu postaci, elementów tła, tym większą ilość punktów może otrzymać oferta),
- Jakość dźwięku – 0-5 pkt (Im wyraźniejszy i czystszy dźwięk, w tym dźwięki odgłosów, głos lektora, muzyka, tym większą ilość punktów może otrzymać oferta),
- Zgodność z tematyką filmu – 0-10 pkt (im próbka będzie bardziej zgodna z „Przedmiotem zamówienia”, tym większą ilość punktów może otrzymać oferta).

Punkty za ww. kryterium zostaną przyznane na podstawie oceny dołączonego do oferty portfolio. Ocena będzie wykonywana przez zespół składający się z trzech osób a do oceny zostanie przyjęta średnia ze zsumowania punktów z indywidualnych trzech ocen. Zamawiający wybierze ofertę, która otrzyma najwięcej punktów.

Do obliczenia łącznej liczby punktów zastosowany zostanie następujący **wzór: $P=C+Jb$**

gdzie:

P – łączna liczba punktów badanej oferty,

C – liczba punktów ocenianej oferty – kryterium cena całkowita oferty brutto,

Jb – liczba punktów ocenianej oferty – kryterium ocena portfolio.

Jako najkorzystniejsza wybrana zostanie oferta o największej liczbie punktów. Maksymalna liczba punktów jaką oferta może otrzymać to 100 punktów. Zamawiający zaokrągli liczbę punktów, które oferta otrzyma, do dwóch miejsc po przecinku.

9. Opis sposobu przygotowania oferty:

- 1) oferta musi być przygotowana w języku polskim,
- 2) na ofertę składa się:
 - a. formularz ofertowy – załącznik nr 2 do Ogłoszenia o zakupie,
 - b. odpis z właściwego rejestru (KRS) lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji albo

- wskazać dostępność tych dokumentów w formie elektronicznej, wskazując w Formularzu oferty adres internetowy do ogólnodostępnych, bezpłatnych baz danych;
- c. w przypadku gdy Wykonawca jest reprezentowany przez pełnomocnika, do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo, określające zakres umocowania, podpisane przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy,
 - d. portfolio Wykonawcy w postaci filmu wyprodukowanego z wykorzystaniem techniki animacji 3D (lub linku do takiego filmu) w formacie pliku mp4. Portfolio należy przesłać za pomocą poczty elektronicznej na adres e-mail: zakupy@paa.gov.pl wraz z ofertą.
- 3) ofertę składa się pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (tj. opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym lub w postaci podpisanego odwzorowania cyfrowego (skan).

10. Termin związania ofertą:

30 dni od upływu terminu składania ofert. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu wyznaczonego na przesłanie ofert.

11. Kontakt z Zamawiającym w dni robocze w godzinach 8.00 – 15.00:

- Katarzyna Owsianko, tel. 22 556 26, e-mail: zakupy@paa.gov.pl
- Barbara Czerw, tel.: 22 556 26, e-mail: zakupy@paa.gov.pl

12. Sposób przygotowania oferty:

- 1) Ofertę wraz z załącznikami należy przesłać e-mailem na adres zakupy@paa.gov.pl **do dnia 26.08 2024 r. do godz. 12:00.**
- 2) Zamawiający nie będzie dokonywał oceny ofert przesłanych na adres inny, niż wskazany powyżej.

13. Wynagrodzenie płatne będzie po realizacji całego zamówienia w terminie 21 dni od dnia wpływu do Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.

14. Klauzula informacyjna wynikająca z art. 13 RODO.

Państwowa Agencja Atomistyki z siedzibą w Warszawie (00-400) przy ul. Nowy Świat 6/12, (dalej: „PAA”) przetwarza dane zawarte w ofertach składanych w postępowaniu zakupowym, znajdujące się w publicznie dostępnych rejestrach (Krajowy Rejestr Sądowy, Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej RP, Krajowy Rejestr Karny) w celu prowadzenia postępowań zakupowych na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2019 r. poz. 1145, z późn. zm.). Pośród ww. informacji mogą pojawić się dane, które na gruncie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”), mają charakter danych osobowych. W świetle powyższego PAA informuje, że:

- 1) Administratorem danych osobowych (dalej: „Administrator”) jest Prezes Państwowej Agencji Atomistyki,
- 2) w sprawach związanych z danymi osobowymi proszę kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych, kontakt pisemny za pomocą poczty tradycyjnej na adres: Państwowa Agencja Atomistyki, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa lub e-mailem na adres: iod@paa.gov.pl,

- 3) dane osobowe zawarte w ofertach będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z niniejszym postępowaniem zakupowym,
- 4) odbiorcą danych osobowych będą upoważnieni pracownicy PAA oraz osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o przepisy ustawy o dostępie do informacji publicznej,
- 5) wszelkie dane osobowe będą przechowywane przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania zakupowego,
- 6) obowiązek podania danych osobowych związany jest z udziałem w postępowaniu zakupowym
- 7) w odniesieniu do danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO,
- 8) posiadają Państwo:
 - 1) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Państwa dotyczących*;
 - 2) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych**;
 - 3) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ***;
 - 4) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych Państwa dotyczących narusza przepisy RODO,
- 9) nie przysługuje Państwu:
 - 1) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
 - 2) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - 3) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO,
- 10) Administrator danych nie będzie przekazywał danych osobowych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych
- 11) PAA dokłada wszelkich starań, aby zapewnić wszelkie środki fizycznej, technicznej i organizacyjnej ochrony danych osobowych przed ich przypadkowym czy umyślnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem, wykorzystaniem czy dostępem, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami.

* w przypadku, gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1-3 rozporządzenia 2016/679, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, zamawiający może żądać od osób, której dane dotyczą, wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania zakupowego,

** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania zakupowego ani zmianą postanowień zamówienia,

*** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego. Wystąpienie z żądaniem, o którym mowa w art. 18 ust. 1 rozporządzenia 2016/679, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania zakupowego.

15. Postanowienia końcowe:

Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania od Wykonawców szczegółowych informacji i wyjaśnień na każdym etapie postępowania. Wykonawcy, których oferty nie zostaną wybrane, nie mogą zgłaszać żadnych roszczeń względem Państwowej Agencji Atomistyki z tytułu niniejszego ogłoszenia oraz przygotowania i złożenia swojej oferty na to ogłoszenie o zakupie. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zamknięcia niniejszego postępowania zakupowego bez podania przyczyny na każdym jego etapie. Informacja o wyniku postępowania zakupowego bądź zamknięciu postępowania zakupowego zostanie ogłoszona w Biuletynie Informacji Publicznej PAA (www.bip.paa.gov.pl).

Wykaz załączników:

1. *Załącznik nr 1* – Wzór umowy
2. *Załącznik nr 2* – Formularz ofertowy

Z A T W I E R D Z A M

Katarzyna Krzywda

Dyrektor Generalny

Państwowej Agencji Atomistyki

UMOWA o dzieło Nr 195/2023/BSM

Zawarta w dniu określonym zgodnie z § 9 ust. 6 Umowy, pomiędzy:

Skarbem Państwa - Państwową Agencją Atomistyki, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa, NIP: 5261046191, REGON: 000907473, zwanym dalej „Zamawiającym”, w imieniu którego działa:

Katarzyna Krzywda – Dyrektor Generalny PAA,

a

.....prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą..... z siedzibą przy ul., lok.-.....

NIP:, REGON:, zwaną dalej „Wykonawcą”,

w wyniku przeprowadzenia postępowania – wniosek zakupowy nr 195/2023/BSM – bez stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605, z późn. zm.) – zakup poniżej wartości 130.000,00 zł, strony zawierają umowę następującej treści:

§ 1.

1. Wykonawca wykona i dostarczy do siedziby Państwowej Agencji Atomistyki, zwanej dalej „PAA”, film animowany 3d informacyjno-komunikacyjny na temat ochrony radiologicznej i bezpieczeństwa jądowego w związku z realizacją zadań PAA wynikających z Programu polskiej energetyki jądowej.
2. Przedmiot umowy określony w ust. 1 zostanie wykonany zgodnie ze Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia, stanowiącym załącznik nr 1 do Umowy i będzie obejmował:
 - 1) przygotowanie scenariusza i wizualnego zarysu scenariusza (storyboard) filmu animowanego 3D, zwanego dalej także „animacją”
 - 2) przygotowanie filmu animowanego **w technologii trójwymiarowej (3D)**,
 - 3) wybór i studyjne nagranie lektora w języku polskim,
 - 4) wybór i zakup podkładu muzycznego,
 - 5) montaż (udźwiękowanie oraz montaż całości materiału),
 - 6) motion design (oprawa wizualna materiału, hasła, plansze),
 - 7) dostarczenie Zamawiającemu filmu w formacie określonym w załączniku nr 1 do Umowy,
 - 8) dostarczenie Zamawiającemu 20 grafik ze zmontowanego filmu w formacie określonym w załączniku nr 1 do Umowy,
 - 9) przekazanie praw autorskich do filmu, grafik oraz wszystkich jego komponentów.
3. Czas trwania filmu będzie wynosił około 5 minut.

4. Wykonawca zamieści w filmie logo Zamawiającego oraz napisy (m.in. adres strony internetowej, profili PAA w mediach społecznościowych), które Zamawiający dostarczy Wykonawcy w postaci elektronicznej w dniu podpisania Umowy.

§ 2.

1. Zamawiający w dniu zawarcia Umowy przekaze Wykonawcy na piśmie założenia merytoryczne dla animacji. Na bazie tego materiału Wykonawca przygotowuje scenariusz, o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 1 oraz próbkę graficzną, w terminie **5 dni roboczych** od dnia otrzymania założeń merytorycznych od Zamawiającego.
2. Oświadczenie Zamawiającego o akceptacji scenariusza oraz próbki graficznej, bądź żądanie wprowadzenia do nich zmian, zostanie przesłane Wykonawcy na adres e-mail wskazany w § 4 ust. 3 pkt 2, przez Zamawiającego w terminie **5 dni roboczych** od dnia ich otrzymania.
3. W przypadku konieczności dokonania poprawek, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu poprawiony scenariusz oraz próbkę graficzną, w terminie **5 dni roboczych** od dnia przesłania przez Zamawiającego żądania wprowadzenia poprawek.
4. W przypadku, w którym poprawki Wykonawcy, o których mowa w ust. 3, nie uwzględnią w całości żądanych zmian Zamawiającego określonych w ust. 2, Zamawiający będzie upoważniony do żądania kolejnych poprawek. Wykonawca zobowiązuje się do ich uwzględnienia w terminie **3 dni roboczych** od dnia zgłoszenia przez Zamawiającego żądania wprowadzenia poprawek.
5. Wykonawca przygotowuje storyboard animacji w terminie **10 dni roboczych** od dnia akceptacji przez Zamawiającego scenariusza oraz próbki graficznej.
6. Oświadczenie Zamawiającego o akceptacji storyboardu bądź żądanie wprowadzenia do niego zmian, zostanie przesłane Wykonawcy na adres e-mail wskazany w § 4 ust. 3 pkt 2, przez Zamawiającego w terminie **3 dni roboczych** od dnia jego otrzymania.
7. W przypadku konieczności dokonania poprawek, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu poprawiony storyboard, w terminie **5 dni roboczych** od dnia przesłania przez Zamawiającego żądania wprowadzenia poprawek.
8. W przypadku, w którym poprawki Wykonawcy, o których mowa w ust. 7, nie uwzględnią w całości żądanych zmian Zamawiającego określonych w ust. 6, Zamawiający będzie upoważniony do żądania kolejnych poprawek. Wykonawca zobowiązuje się do ich uwzględnienia w terminie **3 dni roboczych** od dnia zgłoszenia przez Zamawiającego żądania wprowadzenia poprawek.

§ 3

1. Wykonawca wykona i przedstawi Zamawiającemu do akceptacji film, o którym mowa w § 1 ust. 1, w oparciu o zaakceptowany przez Zamawiającego scenariusz i storyboard w terminie do **60 dni roboczych** licząc od dnia przekazania przez Zamawiającego założeń merytorycznych do filmu.
2. Zamawiający dokona **akceptacji filmu** lub zgłosi uwagi na adres e-mail wskazany w § 4 ust. 3 pkt 2 Umowy, w terminie **2 dni roboczych** od dnia jego otrzymania.
3. W przypadku konieczności dokonania poprawek Wykonawca przedstawi Zamawiającemu poprawiony film, najpóźniej w terminie **5 dni roboczych** od dnia zgłoszenia przez Zamawiającego żądania wprowadzenia poprawek aż do uzyskania ostatecznej akceptacji Zamawiającego.
4. Zamawiający potwierdzi odbiór ostatecznej wersji filmu protokołem odbiorczym, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do umowy. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania ostatecznej wersji filmu na adres e-mail przedstawiciela Zamawiającego wskazanego w § 4 ust. 3 pkt 1 Umowy.
5. Wykonawca zobowiązany jest uzgadniać z Zamawiającym szczegółowe kwestie związane ze scenariuszem oraz produkcją filmu (w tym wybór podkładu muzycznego, głosu lektora, napisów, audiodeskrypcji, materiałów filmowych) w trybie roboczym drogą elektroniczną za pośrednictwem przedstawiciela Zamawiającego wskazanego w § 4 ust. 3 pkt 1 Umowy.

§ 4

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przekazywania wskazówek i zgłaszania uwag na każdym etapie realizacji Umowy przez Wykonawcę.
2. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy, na jego prośbę, niezbędnych wyjaśnień lub przeprowadzenia konsultacji dotyczących wykonywania Umowy.
3. Strony Umowy wyznaczają swoich przedstawicieli (kierowników produkcji) do bezpośrednich kontaktów między nimi w osobach:
 - 1) ze strony Zamawiającego:, adres e-mail:....., tel. kom.,
 - 2) ze strony Wykonawcy:, adres e-mail:....., tel. kom.
4. Strony dokonywać będą wszelkich uzgodnień, konsultacji oraz zgłaszać będą ewentualne uwagi za pomocą poczty elektronicznej osób wskazanych w ust. 3. W tej samej formie Zamawiający dokona wszystkich akceptacji.
5. Odbiór filmu nastąpi za pomocą protokołu odbioru podpisanego przez osoby, o których mowa w ust. 3. Wzór protokołu odbioru stanowi załącznik nr 2 do Umowy.

§ 5

1. Za wykonanie umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości
(słownie:) złotych brutto.
2. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją Umowy z uwzględnieniem podatku VAT, innych opłat i podatków. Wykonawcy nie przysługuje roszczenie o zwrot przez Zamawiającego jakichkolwiek dodatkowych kosztów, opłat i podatków poniesionych przez Wykonawcę w związku z realizacją umowy.
3. Zapłata wynagrodzenia dokonana zostanie na rachunek bankowy Wykonawcy podany na prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę fakturze, w terminie 21 dni kalendarzowych od daty jej otrzymania. Fakturę należy przesłać na adres e-mail: faktury@paa.gov.pl lub za pomocą platformy, o której mowa w ustawie z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. z 2020 r. poz. 1666, z późn. zm.). Fakturę na wskazany adres e-mail należy przesłać w dniu roboczym do godziny 16:15. Jeżeli faktura wpłynie po godzinie 16:15, datą jej dostarczenia będzie następny dzień roboczy.
4. Na fakturze Wykonawca umieści numer niniejszej umowy oraz datę jej podpisania.
5. Przez prawidłowo wystawioną fakturę strony rozumieją fakturę wystawioną zgodnie z obowiązującymi przepisami, postanowieniami umowy oraz, w przypadku czynnych płatników podatku od towarów i usług, z pozytywnie zweryfikowanym rachunkiem bankowym w wykazie podmiotów, o których mowa w art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług.
6. W przypadku wystawienia faktury niezgodnie z obowiązującymi przepisami lub postanowieniami Umowy, jej zapłata zostanie wstrzymana do czasu doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury lub faktury korygującej.
7. Podstawą do wystawienia faktury będzie podpisany bez uwag protokół odbioru filmu.
8. Wykonawca nie może żądać podwyższenia ani waloryzacji wynagrodzenia określonego w ust. 1.
9. W przypadku, gdy w trakcie obowiązywania niniejszej umowy nastąpi zmiana w zakresie podatku od towarów i usług (VAT), Zamawiający zobowiązuje się do uiszczenia wynagrodzenia powiększonego o podatek od towarów i usług (VAT) według stawki podatku obowiązującej dla danej czynności w momencie jej wykonania. Powyższe nie wymaga zawarcia aneksu do umowy.
10. Strony zgodnie stwierdzają, że za dzień zapłaty wynagrodzenia uznawać będą dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 6

1. W przypadku niedostarczenia filmu w terminie, o którym mowa w § 3 ust. 1, Zamawiający może:
 - 1) odstąpić od umowy w całości lub w części i żądać zapłaty kary umownej w wysokości 15 % umówionego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1, albo
 - 2) wyznaczyć Wykonawcy dodatkowy termin do realizacji umowy i żądać zapłaty kary umownej w wysokości 0,15% umówionego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1, za każdy rozpoczęty dzień roboczy opóźnienia, a po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu - odstąpić od umowy w całości lub w części i dodatkowo zażądać od Wykonawcy kary umownej w wysokości 15 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1.
2. W przypadku niedokonania poprawek filmu, w terminie określonym w § 3 ust. 3 Umowy, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 0,15% umówionego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1, za każdy rozpoczęty dzień roboczy opóźnienia. W przypadku, gdy termin opóźnienia przekroczy 20 dni roboczych, Zamawiający może od umowy odstąpić w całości lub w części, a Wykonawca zapłaci dodatkowo karę umowną w wysokości 15 % umówionego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wartość kar umownych.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych, o których mowa w ust. 1 i 2, z kwoty należnego wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust 1.

§ 7

1. Wykonawca oświadcza, że z dniem podpisania protokołu odbioru bez uwag, przenosi na Zamawiającego w całości, nieodwołalnie autorskie prawa majątkowe do utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2022 r. poz. 2509, z późn. zm.), powstałych w ramach realizacji filmu oraz wszystkich jego komponentów, w tym w szczególności do rysunków, grafik, scenariusza filmu, muzyki, oprawy graficznej, w zakresie następujących pól eksploatacji:
 - a) utrwalania i zwielokrotniania techniką drukarską, kserograficzną, cyfrową oraz zapisu magnetycznego;
 - b) wprowadzania do obrotu;
 - c) użyczenia i najmu oryginałów albo egzemplarzy;
 - d) wprowadzenia do pamięci komputera;
 - e) rozpowszechniania w całości lub w części, w szczególności poprzez publiczne wystawienie w kraju i za granicą oraz publiczne udostępnienie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym publikowanie w mediach elektronicznych, zwłaszcza w Internecie.

2. Wykonawca zezwala Zamawiającemu na rozporządzanie i korzystanie z przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, i przenosi na Zamawiającego prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich na czas nieokreślony na wszelkich polach eksploatacji.
3. Postanowienia ust. 1-2 nie mają zastosowania do zdjęć i ujęć wykorzystanych przez Wykonawcę w ramach realizacji Umowy, które zostały nabyte przez Wykonawcę w ramach systemu *stock*, lub w inny sposób, jeżeli nie było możliwe nabycie praw autorskich do tych utworów i ich przeniesienia na Zamawiającego zgodnie z ust. 1. W takim przypadku Wykonawca, w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 Umowy pozyska niezbędne zgody lub licencje na korzystanie z tych utworów na polach eksploatacji określonych w ust. 1 i przekaze Zamawiającemu w dniu przekazania filmu do odbioru, dowody potwierdzające ich uzyskanie.
4. Od dnia zapłaty wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, Zamawiającemu przysługuje nieograniczone prawo wprowadzania zmian i modyfikacji w przedmiocie umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, samodzielnie lub za pomocą osób trzecich. Z tytułu zezwolenia na wprowadzenie takich zmian Wykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie.
5. Wynagrodzenie z tytułu przeniesienia praw, o których mowa w ust. 1, oraz udzielania zezwolenia, o którym mowa w ust. 2, mieści się w kwocie wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1.
6. Wykonawca oświadcza, że nie będzie korzystał z przysługujących mu autorskich praw osobistych do utworów, o których mowa w ust. 1.
7. Przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz udzielenie zezwolenia, o którym mowa w ust. 2 nie jest limitowane, co do terytorium i czasu.
8. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując umowę nie naruszy praw osób trzecich i przekaze Zamawiającemu przedmiot umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszystkie wady prawne, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich, wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej. Wykonawca przejmie na siebie wszelkie roszczenia wynikające z naruszenia ww. praw osób trzecich i zwróci Zamawiającemu wszelkie poniesione z tego tytułu koszty, w tym koszty zasądzonych odszkodowań oraz koszty postępowań sądowych.
9. Zamawiający nabywa własność nośników, na których film będzie przekazany.

§ 8

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszelkich informacji i dokumentów dotyczących realizacji Umowy, informacji technicznych, organizacyjnych, z wyłączeniem informacji ogólnodostępnych, które Wykonawca uzyska w trakcie realizacji przedmiotu umowy.

2. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji, o których mowa w ust. 1, także po wygaśnięciu Umowy.
3. Wykonawca może przetwarzać dane osobowe pracowników Zamawiającego wyłącznie w celu i zakresie związanym z realizacją przedmiotu Umowy. Wykonawca zobowiązuje się do niewykorzystywania danych osobowych, z którymi będzie miał styczność, w celach innych niż zawarte w umowie.
4. Informacje niezbędne do realizacji Umowy Wykonawca udostępnia wyłącznie osobom wymienionym do realizacji Umowy.
5. Wykonawca zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 i 14 RODO w stosunku do osób, których dane Wykonawca przetwarza, jako ich administrator. Wykonawca zobowiązuje się do zapoznania osób uprawnionych przez niego do kontaktu z Zamawiającym, w celu realizacji umowy, z treścią załącznika nr 3 do Umowy.

§ 9

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Wszelkie zmiany w umowie oraz odstąpienie od niej wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem ust. 3 i § 5 ust. 9. Strony zobowiązują się do ich doręczania za potwierdzeniem odbioru na adresy wskazane w treści umowy:
 - 1) adres korespondencyjny Zamawiającego:
Państwowa Agencja Atomistyki, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa;
 - 2) adres korespondencyjny Wykonawcy:
3. Zmiana osób, o których mowa w § 4 ust. 3 nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zawarcia odrębnego aneksu, a dla jej ważności niezbędne jest poinformowanie drugiej strony za pomocą poczty elektronicznej o zaistniałej zmianie.
4. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o każdej zmianie adresu, o którym mowa w ust. 2. W razie zaniedbania tego obowiązku pismo przekazane pod dotychczasowy adres uważa się za skutecznie doręczone.
5. Spory mogące wyniknąć na tle niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd właściwy miejscowo dla Zamawiającego.
6. Umowę sporządzono w formie elektronicznej zgodnie z art. 78¹ § 1 Kodeksu cywilnego i zostaje ona zawarta w dacie złożenia podpisu przez ostatnią ze Stron z użyciem podpisów elektronicznych.

Załączniki do umowy:

- 1) Załącznik nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia,

- 2) Załącznik nr 2 – Wzór protokołu odbioru,
- 3) Załącznik nr 3 – Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych

Zamawiający

Wykonawca

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

I. Informacje ogólne:

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie i dostarczenie do siedziby Państwowej Agencji Atomistyki, zwanej dalej „PAA”, animowanego filmu 3D na temat ochrony radiologicznej i bezpieczeństwa jądowego w związku z realizacją zadań PAA wynikających z Programu polskiej energetyki jądowej.
2. Film ma mieć charakter informacyjno-komunikacyjny, z przeznaczeniem do umieszczenia na stronie internetowej PAA, kanałach PAA w mediach społecznościowych oraz prezentowania podczas udziału PAA w targach, konferencjach itp.
3. Elementy niniejszego zamówienia mają zostać przekazane Zamawiającemu w następującej formie:
 - 1) Scenariusz, próbki graficzne i storyboard – w formie elektronicznej,
 - 2) Film:
 - wersja UHD do publikacji w internecie w formacie pliku mp4, bitrate minimum 15 Mb/s do przesłania w formie elektronicznej,
 - wersja UHD do publikacji w internecie w formacie pliku mp4, bitrate minimum 15 Mb/s do przesłania w formie elektronicznej, **z audiodeskrypcją** i napisami dla osób niewidomych i słabowidzących oraz niesłyszących (zgodna ze standardem WCAG 2.1.)
 - wersja UHD do publikacji w internecie w formacie pliku mp4, bitrate minimum 15 Mb/s do przesłania w formie elektronicznej, **z transkrypcją**
 - wersja UHD do publikacji w internecie w formacie pliku mp4, bitrate minimum 15 Mb/s do przesłania w formie elektronicznej, **z transkrypcją przetłumaczoną na język angielski.**
 - wersja HDMP4 – maksymalny rozmiar pliku do 50 MB, do przesłania w formie elektronicznej,
 - 3) Grafiki ze zmontowanego filmu w ilości 20 szt., w formacie plików PNG.

II. Podstawowe informacje dotyczące realizacji filmu:

1. film będzie trwał **około 5 minut**,
2. film będzie posiadał podkład muzyczny,
3. film będzie posiadał wersje wymienione w rozdz. I ust. 3. pkt. 2,
4. produkcja filmu musi odbywać się z użyciem profesjonalnego sprzętu,
5. po stronie Wykonawcy będzie profesjonalne udźwiękowanie, opracowanie graficzne, nośniki, digitalizacja,
6. Wykonawca przekaże ostateczną wersję filmu w ciągu maksymalnie 60 dni roboczych, licząc od dnia przekazania przez Zamawiającego założeń merytorycznych do filmu.

III. Wymagania szczegółowe dla filmu:

1. Film ma mieć charakter informacyjno-komunikacyjny na temat ochrony radiologicznej i bezpieczeństwa jądowego.

2. Film będzie informował o zadaniach Prezesa PAA i roli PAA w Programie polskiej energetyki jądrowej.
3. W filmie będą następujące wizualizacje uwzględniające systemy zabezpieczeń wykorzystywane w elektrowniach jądrowych ważne z punktu widzenia bezpieczeństwa jądrowego i ochrony radiologicznej oraz zadań realizowanych przez inspektorów dozoru jądrowego Państwowej Agencji Atomistyki:
 - 1) elektrownia jądrowa z lotu ptaka – kompleks budynków wraz z chłodniami kominowymi i otoczeniem np. lasem,
 - 2) elektrownia jądrowa z lotu ptaka – przekrój budynków (kompleks budynków z widokiem na to co jest w ich środku, m.in. budynek reaktora jądrowego, budynek obsługi paliwa jądrowego, budynek przechowywania odpadów promieniotwórczych oraz budynki z awaryjnymi agregatami prądotwórczymi),
 - 3) inspektorzy dozoru jądrowego wewnątrz budynku elektrowni,
 - 4) reaktor jądrowy (reakcja rozszczepienia jąder atomowych pierwiastków ciężkich, pastylki paliwowe, koszulki paliwowe, zestaw paliwowy, zbiornik ciśnieniowy reaktora, pręty sterujące, obudowa bezpieczeństwa reaktora),
 - 5) obieg pierwotny i wtórny (system rurociągów, zbiorników, pomp, turbin, wytwornica pary, zawory, armatura),
 - 6) systemy pomocnicze (zasilanie elektryczne, zasilanie w wodę, inne systemy),
 - 7) logo PAA.
4. Lektor – wykonawca zapewni udział profesjonalnego lektora (możliwość wyboru), który będzie pełnił rolę komentatora w języku polskim treści nagrania. Wersja z audiodeskrypcją powinna być zrealizowana za pomocą transkrypcji.
5. Wykonawca zapewni dźwięk w filmie w formacie stereo.
6. Muzyka:
 - 1) Wykonawca zapewni podkład muzyczny (możliwość wyboru).
 - 2) Wykonawca dostarczy Zamawiającemu oświadczenie o nabyciu praw do użycia wybranego przez Zamawiającego fragmentu muzycznego do produkcji filmu będącego przedmiotem niniejszego zamówienia.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wglądu w realizację prac i zgłaszania uwag na każdym etapie realizacji przedmiotu zamówienia.

IV. Zobowiązania Wykonawcy:

Do obowiązków Wykonawcy należeć będzie:

- 1) wypełnienie wszelkich obowiązków cywilnoprawnych związanych z utrwaleniem, wykorzystaniem, upowszechnieniem zrealizowanych materiałów oraz realizowanych przedsięwzięć, które wykorzystane zostaną w filmie,
- 2) zapewnienie wysokiej jakości i standardu wykonania usługi,
- 3) wykonanie powierzonej pracy zgodnie z zasadami wiedzy i technikami, obowiązującymi przepisami i bezpośrednimi uzgodnieniami między stronami,
- 4) ścisła współpraca z Zamawiającym.

WZÓR PROTOKOŁU ODBIORU

Miejsce dokonania odbioru:

Data dokonania odbioru:

Termin realizacji zamówienia:

Ze strony Wykonawcy:

.....
(nazwa i adres)

.....
(imię i nazwisko osoby upoważnionej)

Ze strony Zamawiającego:

.....
(nazwa i adres)

.....
(imiona i nazwiska osób upoważnionych)

Przedmiotem odbioru w ramach Umowy nr/2024/BSM z dnia 2024 r. jest:

przedmiot odbioru: Wykonanie i dostarczenia do siedziby Państwowej Agencji Atomistyki filmu animowanego 3D informacyjno-komunikacyjnego na temat ochrony radiologicznej i bezpieczeństwa jądrowego w związku z realizacją zadań PAA wynikających z Programu polskiej energetyki jądrowej.

wartość brutto:.....

Potwierdzenie kompletności zamówienia:

- Tak*
- Nie* - zastrzeżenia

Niniejszy protokół stanowi podstawę/nie stanowi podstawy do wystawienia faktury*.

Podpisy:

1.

2.

(osoby upoważnione ze strony Zamawiającego)

.....

(Przedstawiciel Wykonawcy)

* niewłaściwe skreślić

Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) Prezes Państwowej Agencji Atomistyki informuje, że:

1. Administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO jest Prezes Państwowej Agencji Atomistyki, 00-400 Warszawa, ul. Nowy Świat 6/12.
2. Kontakt do Inspektora Ochrony Danych (IOD): iod@paa.gov.pl, 00-400 Warszawa, ul. Nowy Świat 6/12.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu zawarcia i realizacji umowy. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych jest:
 - niezbędność do wykonania umowy lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
 - niezbędność do celów wynikających z prawnie uzasadnionego interesu realizowanego przez administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) polegającego na działaniach związanych z ustaleniem warunków zawarcia umowy z kontrahentem oraz ułatwieniu komunikacji związanej z jej wykonaniem, a także ustaleniem osób odpowiedzialnych za realizację i uprawnionych do kontaktów w ramach wykonywania umowy – w przypadku osób uprawnionych do kontaktu w związku z realizacją umowy.
4. Państwa dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom działającym na zlecenie administratora danych, z których usług PAA korzysta przy ich przetwarzaniu, np. podmiotom świadczącym usługi IT w zakresie wsparcia serwisowego oraz innym podmiotom zewnętrznym w przypadkach przewidzianych przepisami prawa (np. ZUS, US, organy kontroli).
5. Dane osobowe przechowywane są przez okres nie dłuższy niż jest to niezbędne do realizacji celów, dla których są przetwarzane oraz zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym zakresie. Dokumentacja umów cywilno-prawnych przechowywana jest przez okres 10 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym umowa ustała.
6. Osobie, której dane są przetwarzane przysługuje prawo:
 - 1) dostępu do treści swoich danych osobowych, żądania ich sprostowania lub usunięcia na zasadach określonych w art. 15-17 RODO,
 - 2) ograniczenia przetwarzania, w przypadkach określonych w art. 18 RODO,
 - 3) przenoszenia danych, na zasadach określonych w art. 20 RODO,
 - 4) cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
 - 5) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.W celu skorzystania z praw, o których mowa w pkt 6 ppkt 1-4 należy skontaktować się z administratorem lub inspektorem ochrony danych.
7. Podanie danych osobowych ma charakter dobrowolny, jednakże jest ono niezbędne do zawarcia lub realizacji umowy.